FIRST WAVE

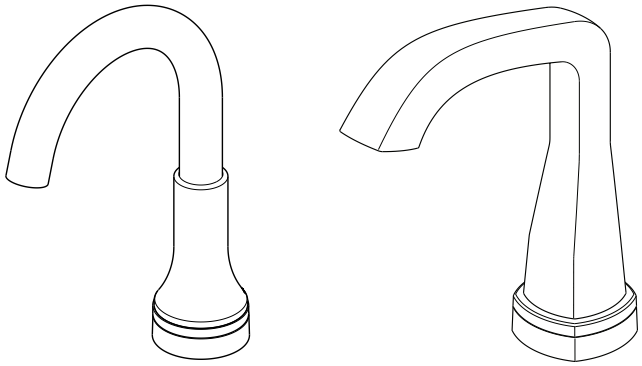
THE INNOVATION LAB
AT DELTA FAUCET COMPANY

107453

FW152-DST - CONTEMPORARY HANDWASH FAUCET
FW154-DST - TRADITIONAL HANDWASH FAUCET

FW152-DST - LLAVE DE AGUA CONTEMPORÁNEA PARA LAVAMANOS
FW154-DST - LLAVE DE AGUA TRADICIONAL PARA LAVAMANOS

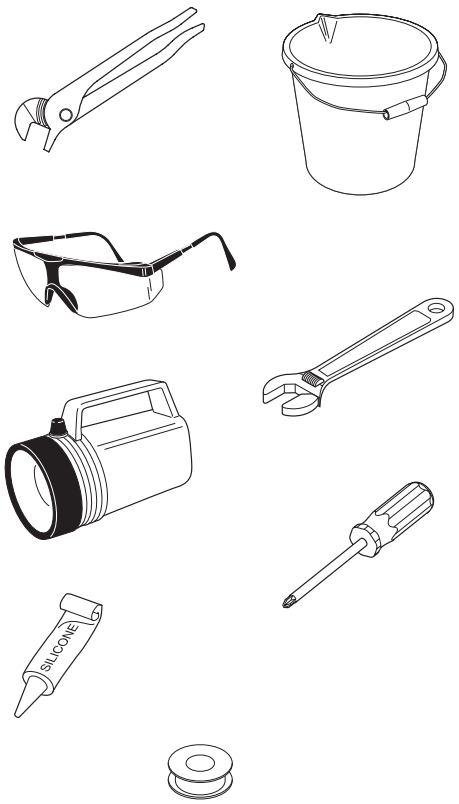
FW152-DST - ROBINET LAVE-MAINS CONTEMPORARY
FW154-DST - ROBINET LAVE-MAINS TRADITIONAL

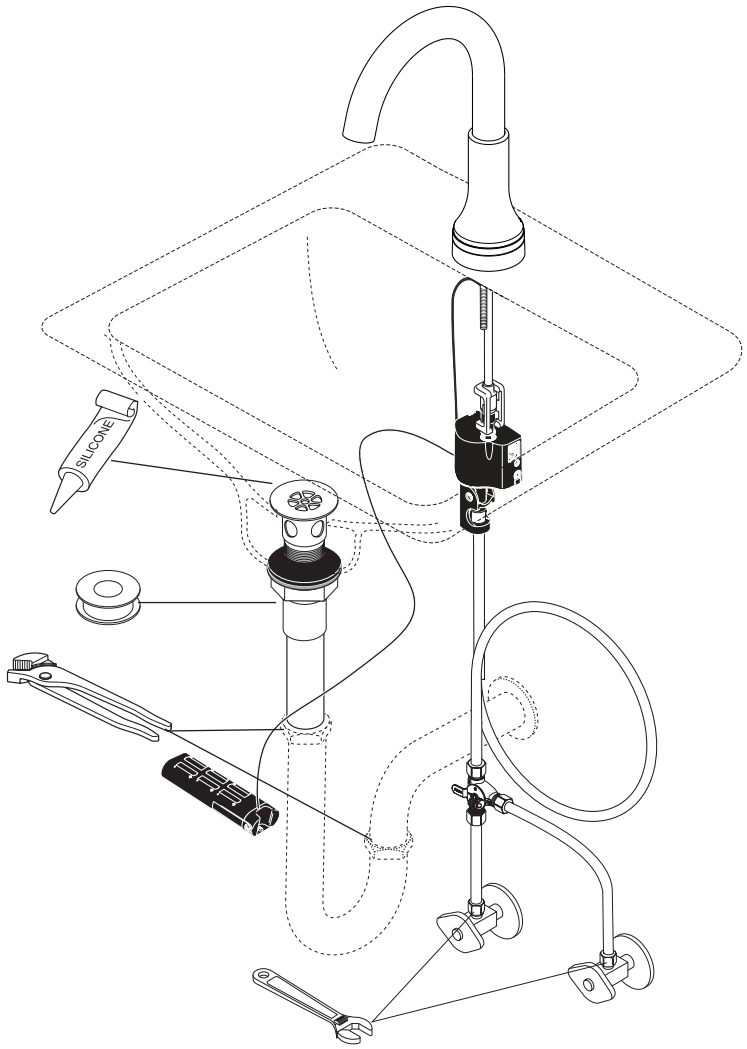


Model/Modelo/Modèle

Read all instructions prior to installation.
Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.
Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

You may need
Usted puede necesitar
Articles dont vous pouvez avoir besoin:



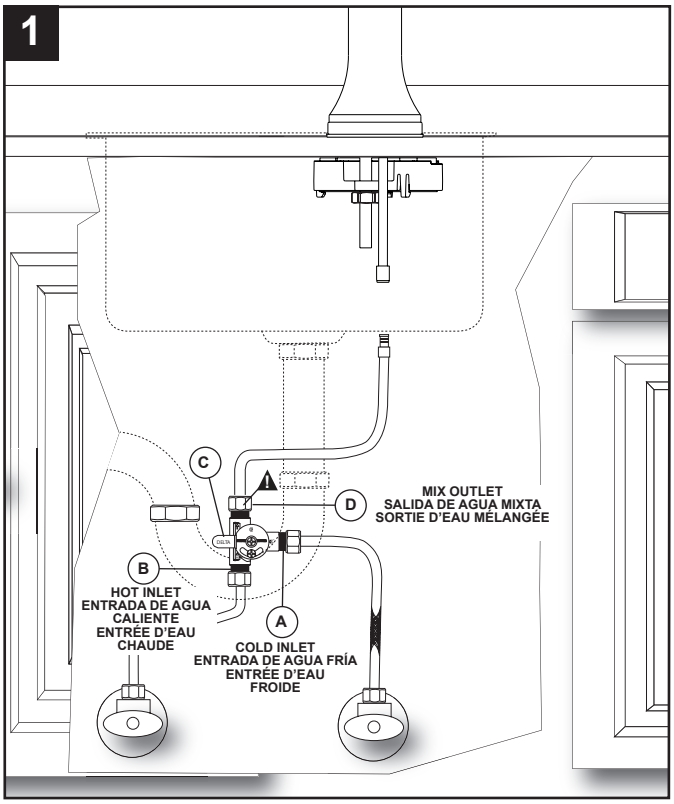


To access additonal technical documents & product info, visit **www.firstwavelab.com** and search for your model number. (example : www.firstwavelab/9159T-DST). Para acceder a documentos técnicos adicionales e información sobre el producto, visítenos en **www.firstwavelab.com** y busque su número de modelo. (ejemplo: www.firstwavelab/9159T-DST). Pour avoir accès à des documents techniques supplémentaires et à de l'information sur le produit, visitez **www.firstwavelab.com** et recherchez votre numéro de modèle.(exemple : www.firstwavelab/9159T-DST).

www.firstwavelab.com
877-711-WAVE

INSTALLATION INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN / INSTRUCTIONS ’INSTALLATION

1



Maximum rated working pressure 125 PSI
Presión asignada máxima de funcionamiento de 125 PSI
Pression nominale maximale 125 lb/po^2

This product is to be used with supplied tee and supply lines for a mixed water outlet.
En tuberías de agua mixta, este producto se debe usar con la T y con las líneas de suministro.
Ce produit doit être utilisé avec le raccord en T et les tubes d’alimentation fournis pour que l’eau qui s’en écoule soit mélangée.

⚠ CAUTION
DO NOT use supplied brass ferrules on PEX tubing.
Use white plastic ferrules on PEX tubing.
NO utilice casquillos de latón suministrados en tubos PEX.
Utilice férulas de plástico blanco en tubos PEX.
NE PAS utiliser de ferrules en laiton fourni sur les tubes PEX.
Utilisez des ferrules en plastique blanc sur les tubes PEX.

Note: When using compression fitting and copper tubing do not debur tubing and make sure to insert completely into fitting before tightening.
A. Connect cold supply to inlet marked “C” by using a 3/8” compression connection.
B. Connect hot supply to inlet marked “H” by using a 3/8” compression connection.
C. Adjust setting to the desired temperature.
D. Connect supplied PEX outlet tube to mix tee outlet. DO NOT use supplied brass ferrules.

Nota: Cuando utilice accesorios de compresión y tubería de cobre no quite las rebabas de la tubería y asegúrese de completamente insertarla dentro del accesorio antes de apretar.
A. Conecte el suministro de agua fría a la toma marcada “C” ando una conexión de 3/8” de compresión.
B. Conecte el suministro de agua caliente a la toma mar cada “H” usando una conexión de 3/8” decompresión.
C. Ajuste la configuración a la temperatura deseada.
D. Conecte el tubo PEX de salida de agua a la T del suministro de agua mixta.

Note - Si vous utilisez des raccords de compression et du tuyau de cuivre, n’ébavurez pas le tuyau et prenez soin de l’introduire à fond dans le raccord avant de serrer.
A. Branchez le tuyau d’eau froide à l’ entrée identifiée par la lettre “ C “ à l’ aide du rac cord à compression 3/8 po.
B. Branchez le tuyau d’eau haude à l’ entrée identifiée par la lettre “ H “ à l’ aide du rac cord à compression 3/8 po.
C. Sélectionnez la température désirée.
D. Raccordez le tub
e de sortie en PEX à la sortie du raccord en T de mélange. N’UTILISEZ PAS les bagues en laiton fournies.

2



Place bucket under faucet outlet tube. Slowly open water supply stops to flush line. This will prevent debris from being lodged in the faucet.

Coloque un balde o cubo debajo del tubo de salida de la llave de agua/grifo. Lentamente abra el control del límite del suministro de agua para descargar la línea. Esto evitará que los residuos se atasquen en la llave de agua/grifo.

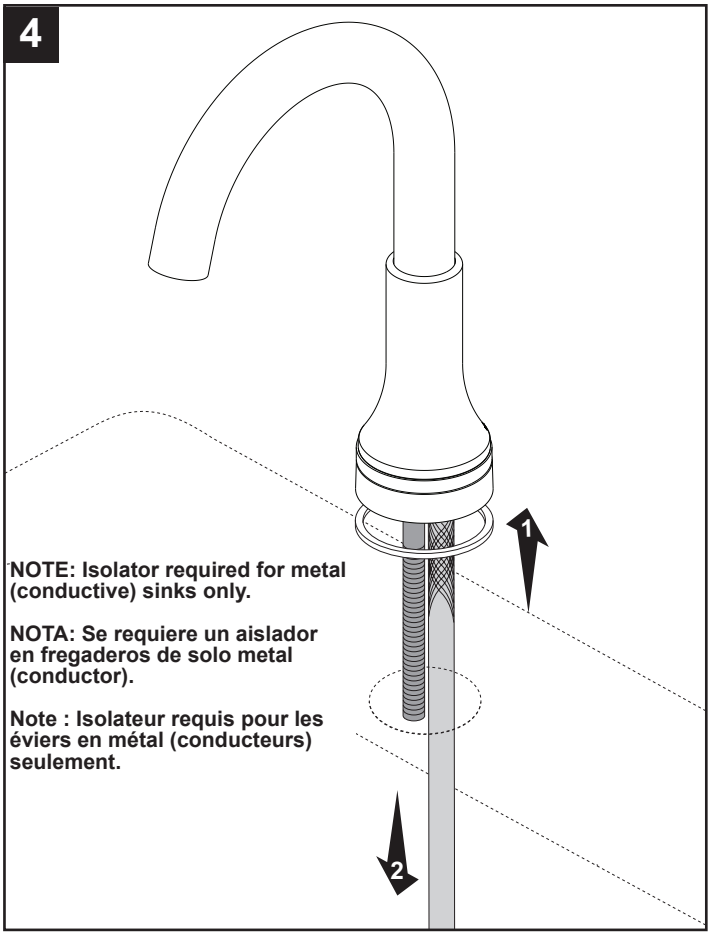
Placez un seau sous le tube de sortie du robinet. Ouvrez le robinet d’alimentation lentement pour rincer la tuyauterie et empêcher les corps étrangers de se bloquer dans le robinet.

3



Close water supplies and remove bucket.
Cierre los suministros de agua y retire el balde.
Fermez les robinets d’alimentation et enlevez le seau.

4

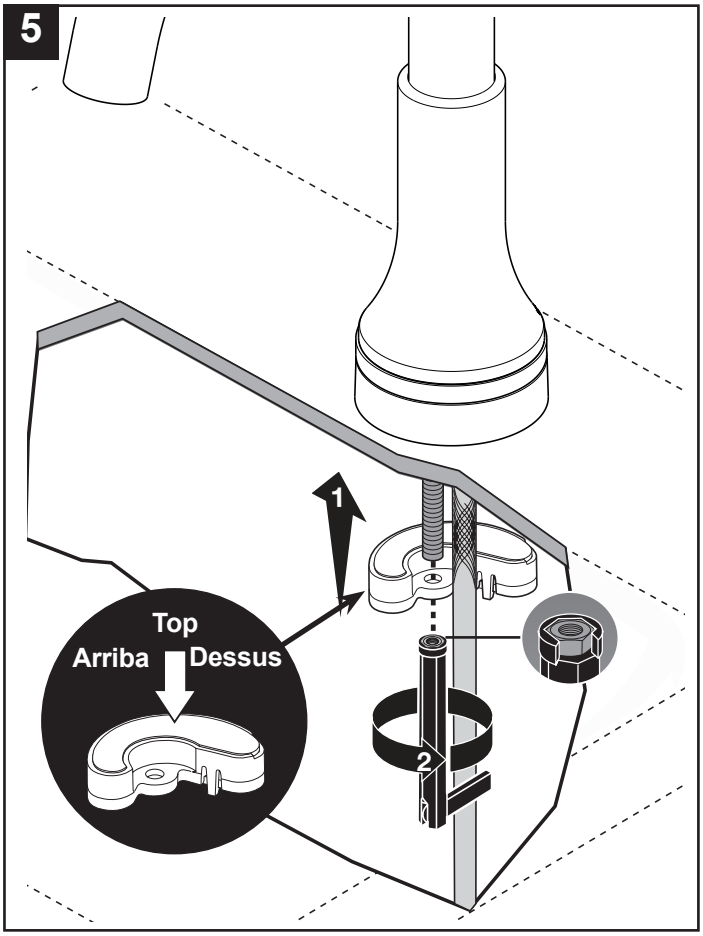


NOTE: Isolator required for metal (conductive) sinks only.

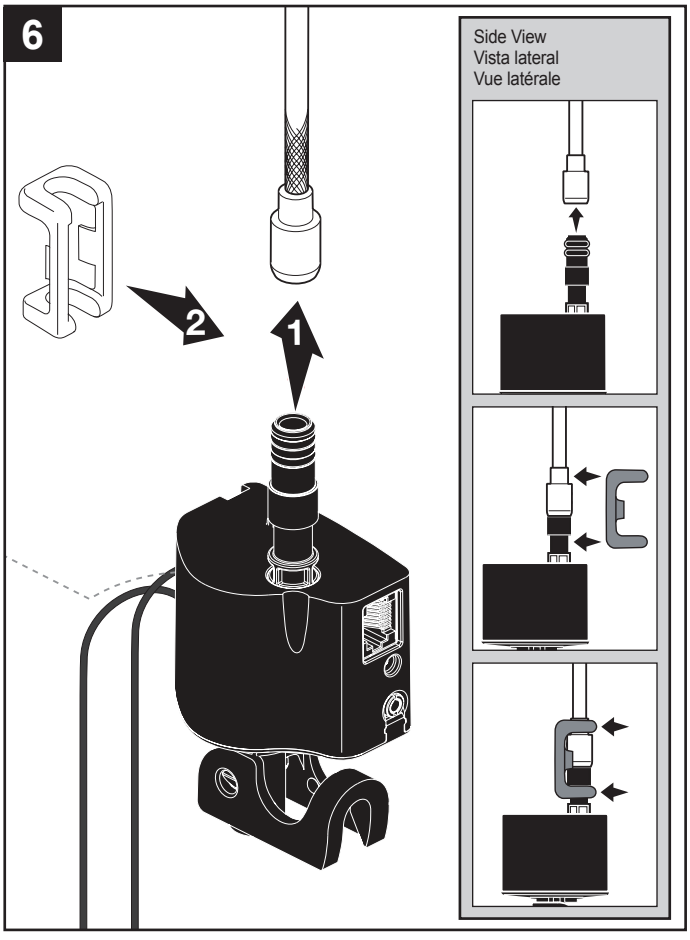
NOTA: Se requiere un aislador en fregaderos de solo metal (conductor).

Note : Isolateur requis pour les éviers en métal (conducteurs) seulement.

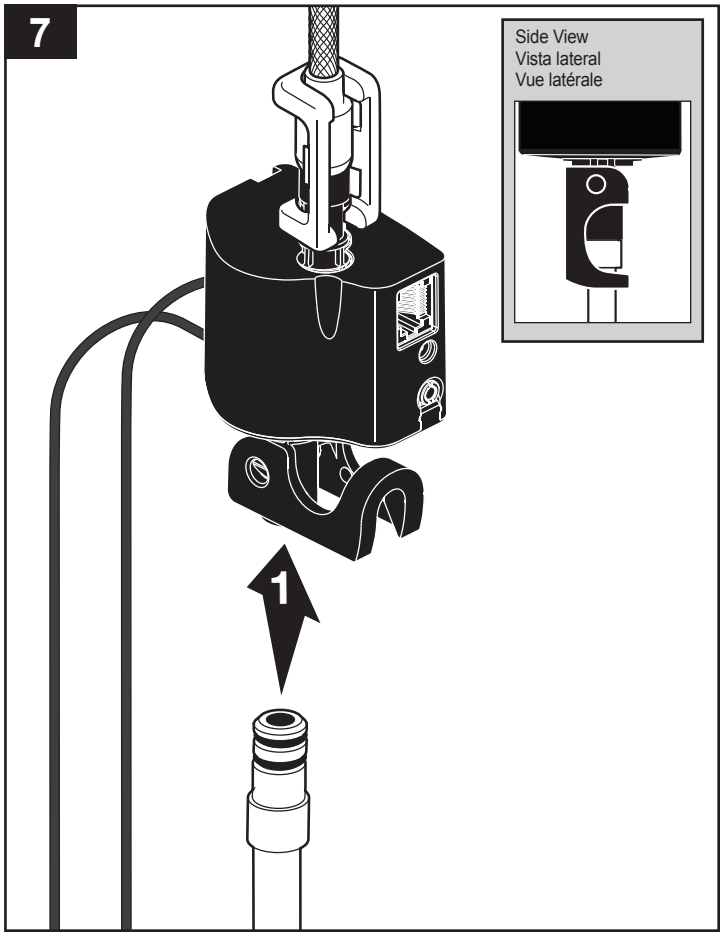
5



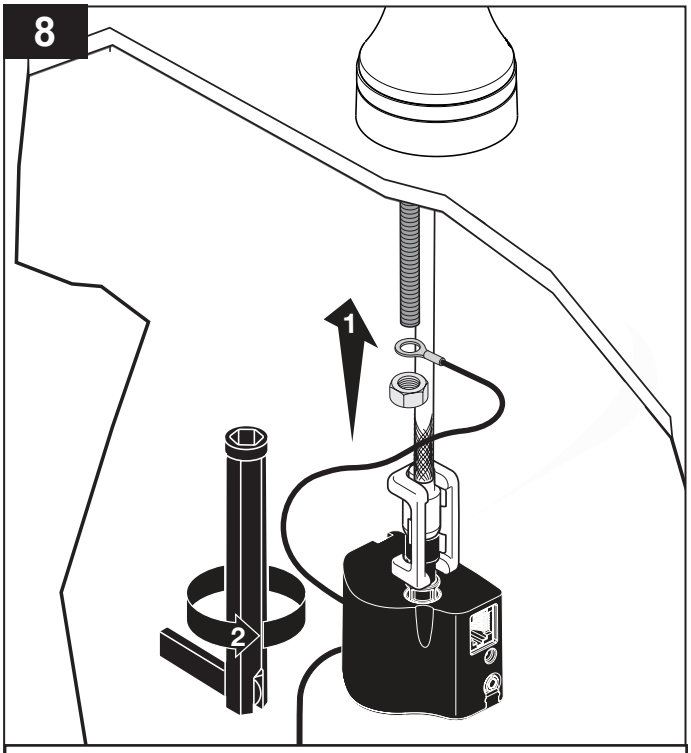
6



7



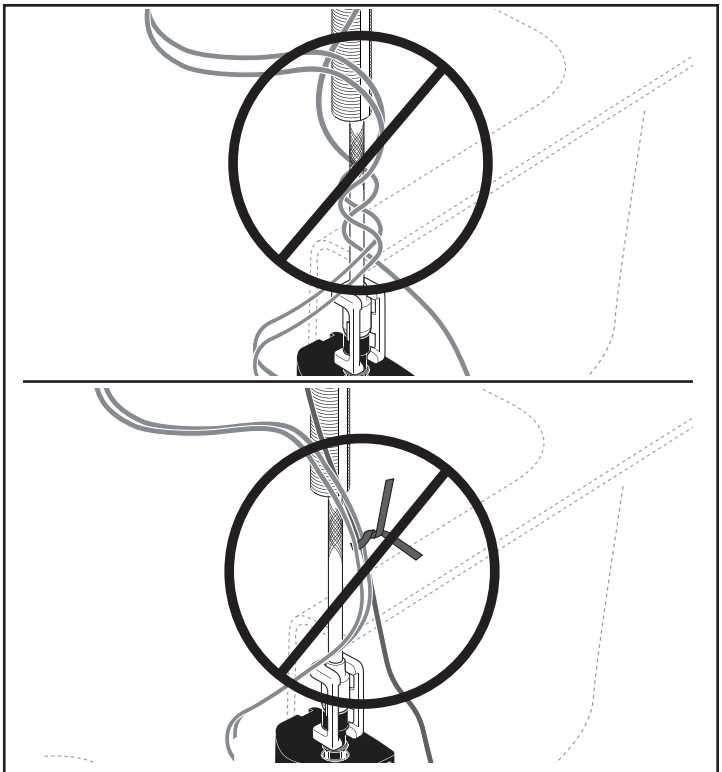
8



Wire must extend away from solenoid.

Asegúrese que el alambre se extiende alejado del solenoide.

Prenez soin de placer les fils à l'écart de l'électrovanne.

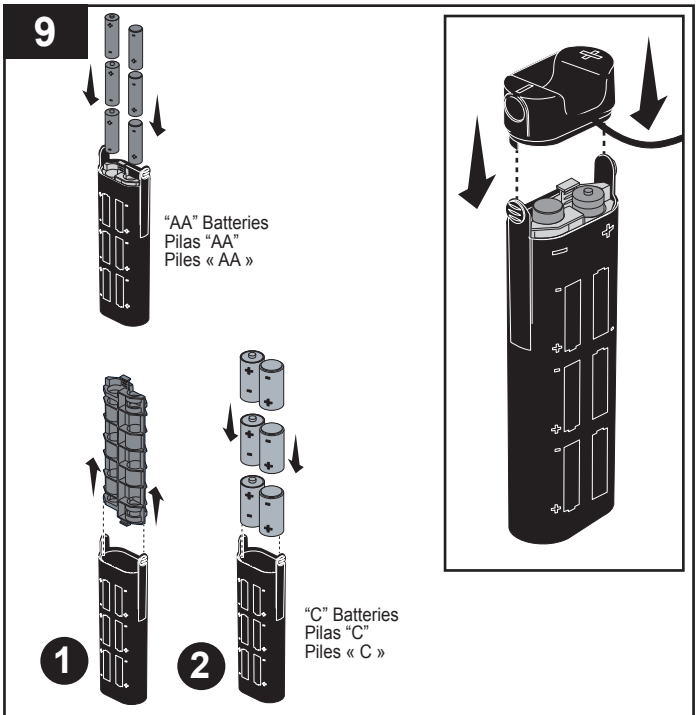


For proper functionality **DO NOT** tie, twist or bunch the wires.

Para un funcionamiento adecuado **NO** amarre, tuerza o agrupe los alambres.

Pour que le répartiteur électronique fonctionne bien, **ÉVITEZ** de nouer, d'entortiller ou d'enrouler les fils.

9

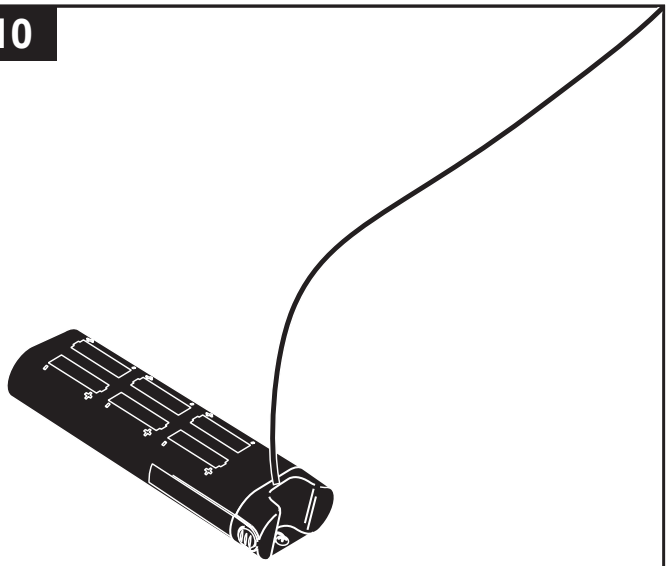


Important: Place batteries in holder, secure cap as shown.

Importante: Coloque las pilas en el soporte, fije el tapón se muestra.

Important : Placez les piles dans leur logement, fixez le couvercle comme le montre.

10



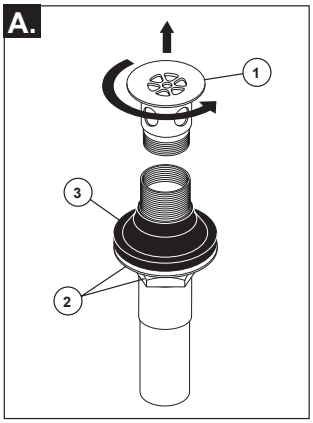
Proper Placement
Meilleure solution

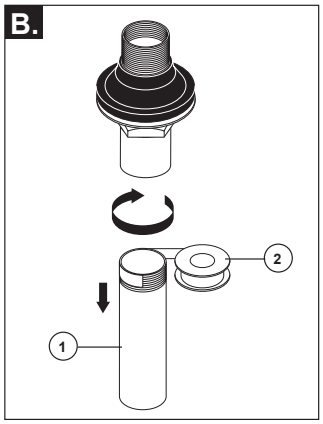
Lay on cabinet floor.

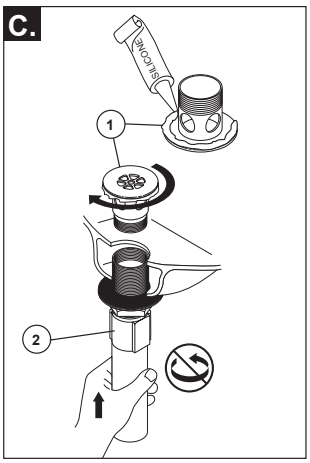
Colóquelo en el piso del gabinete como.

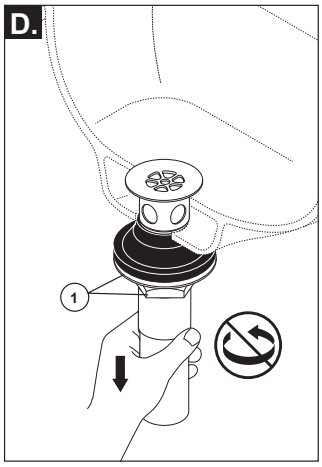
Placez le logement de piles sur le plancher de l'armoire.

11









Grid Strainer Installation

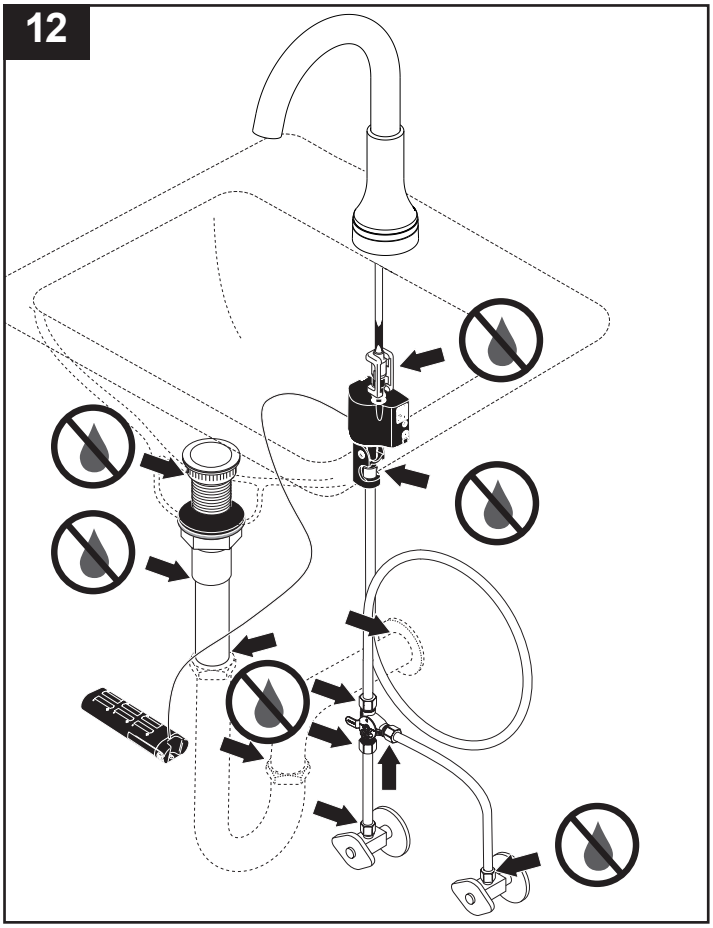
A. Remove grid flange (1). Screw nut and washer (2) down as far as possible. Push gasket (3) down to nut and washer.
B. Remove tailpiece (1) and apply plumber tape (2) to threads. Replace tailpiece.
C. Apply silicone sealant to underside of grid flange (1). Insert grid strainer assembly (2) up through bottom of lavatory. Screw grid flange back on and secure.
D. Pull grid strainer straight down into drain hole and secure gasket nut and washer (1). DO NOT TURN GRID STRAINER WHILE TIGHTENING NUT OR SEALANT MAY NOT SEAL DRAIN. REMOVE EXCESS SEALANT. Connect assembly to drain.

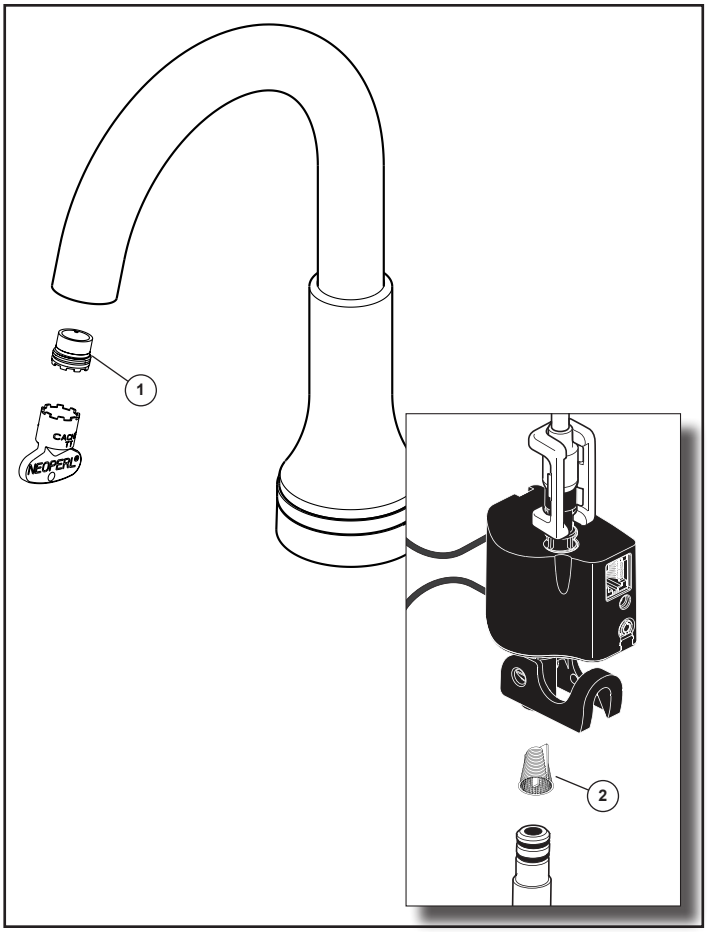
Instalación de la Rejilla Coladora

A. Quite el reborde de la rejilla (1). Atornille la tuerca y la arandela (2) lo más posible. Empuje el empaque (3) hacia abajo, hacia la tuerca y la arandela.
B. Quite el tubo de cola (1) y aplique cinta plomero (2) a las roscas. Coloque otra vez el tubo de cola.
C. Aplique sellador de silicón a la parte de abajo del reborde de la rejilla (1). Inserte el ensamble de la rejilla-colador (2) hacia arriba por debajo del lavamanos. Atornille, otra vez, el reborde de la rejilla y fíjelo.
D. Hale la rejilla colador directamente hacia abajo, que quede dentro del hoyo del drenaje, y fije la tuerca del empaque y la arandela (1). NO GIRE LA REJILLA O EL SELLADO PUEDA NO SELLAR EL DRENAJE. LIMPIE EL EXCESO DE SELLADOR. Conecte el ensamble al desagüe.

Installation de la crépine

A. Retirez la collerette de la crépine (1). Vissez l'écrou avec la rondelle (2) autant ue possible. Abaissez le joint (3) contre l'écrou et la rondelle.
B. Enlevez le raccord droit de vidange (1) et appliquez du ruban de plomberie (2) sur les filtets. Remettez le raccord en place.
C. Appliquez du composé à la silicone contre le dessous de la collerette de la crépine (1).Introduisez la crépine (2) dans l'orifice par le dessous du lavabo. Remettez la colleretteen place et vissez-la à fond.
D. Tirez la crépine vers le bas dans l'orifice et vissez l'écrou contre la rondelle et le joint (1). NE FAITES PAS TOURNER LA CRÉPINE EN SERRANT L'ÉCROU CAR LE COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ POURRA PERDRE SON EFFICACITÉ. ENLEVEZ LE COMPOSÉ D'ÉTANCHÉITÉ EN TROP. Fixez l'ensemble au renvoi.





Check for leaks at arrows
Fíjese si hay filtraciones donde se señala con las flechas
Vérifiez l'étanchéité aux endroits indiqués par les flèches

Maintenance

If faucet exhibits very low flow
A. Remove and clean aerator (1).
B. Remove and clean blue filter (2) inside solenoid valve. **Note: Use needle nose pliers or tweezers to remove and replace filter (2).**

Mantenimiento

Si el grifo exhibe un flujo de agua muy bajo
A. Retire y limpie el aireador (1).
B. Retire y limpie el filtro azul (2) dentro de la válvula de solenoide. Nota: use alicates de punta de aguja o pinzas para retirar y reemplazar el filtro (2).

Entretien

Si le débit du robinet est très faible
A. Enlevez l'aérateur et nettoyez-le (1).
B. Enlevez le filtre bleu (2) qui se trouve à l'intérieur de l'électrovanne et nettoyez-le. Note : Utilisez une pince à bec effilé ou une pince à épiler pour enlever le filtre et le remettre en place (2).

Cleaning and care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

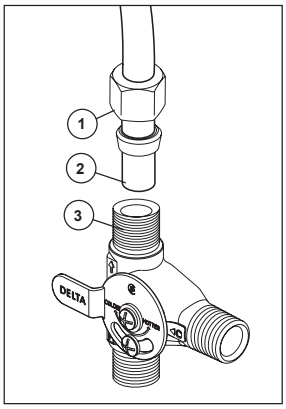
Limpieza y cuidado de su llave

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Custom Fit Connections



NOTICE

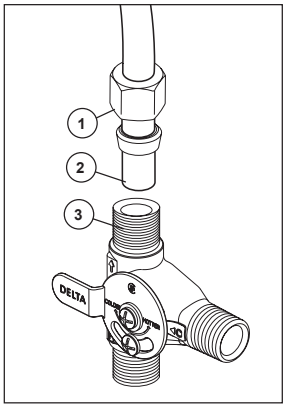
To avoid risk of property damage, Follow instructions for proper installation. If you determine the PEX supply tubing for this faucet is too long and must be shorter to create an acceptable installation, be sure to read the instructions and plan ahead. When cutting the supply tubing the installer accepts the responsibility to do so in a way that allows a leak-free joint to be created. Delta Faucet is not responsible for tubing that is cut too short or cut in a way that will not allow for a leak-free joint. DO NOT use a metal sleeve (ferrule) or gasket (supplied with faucet) in place of the plastic sleeve (ferrule) supplied because it may not create a leak-free joint. Do not use pipe dope or other sealants on water line connections.

For custom fit installation, **you must use the plastic sleeve (ferrule)** supplied with model and nut included on supply line. **Tube cut must be straight.** Slide nut (1) over plastic sleeve (ferrule) (2). Start nut by hand onto mix tee outlet (3) to prevent cross-threading. Turn nut until it feels snug. Then tighten nut at least 2 more turns with a wrench. Repeat for other supply line. Turn on water, examine for leaks.

Potential Problems and Remedies

- **Tubing is not cut perpendicular to the axis of the tube:** carefully make an additional cut, being careful not to cut the tube too short.
- **Tubing is cut too short:** buy a coupling union and a replacement supply line that mate together from a store. The coupling union end intended to connect to the faucet must mate to the standard 3/8" connection nuts and plastic sleeves (ferrules) supplied with the faucet.
- **The plastic sleeve (ferrule) or connection nut is lost:** purchase a replacement nut and/or plastic sleeve (ferrule) that are designed to seal with PEX tubing.

Conexiones Especiales



AVISO

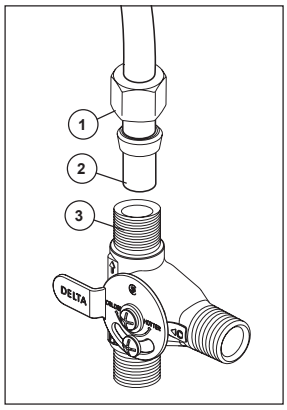
Para evitar el riesgo de daños a la propiedad, siga las instrucciones para una instalación adecuada.
Si determina que el tubo PEX de suministro para esta llave de agua/grifo es demasiado largo y debe ser más corto para crear una instalación aceptable, asegúrese de leer las instrucciones y planificar con anticipación.
Al cortar la tubería del suministro de agua, el instalador acepta la responsabilidad de hacerlo de una manera que permita crear una conexión sin fugas.
Delta Faucet no es responsable de tubos cortados demasiado cortos o de una manera que no permita una conexión libre de fugas. NO use un manguito de metal (casquillo) o un empaque (suministrado con el grifo) en lugar del manguito plástico (casquillo) suministrado porque pueda no crear una conexión sin fugas. No use tubería ni otros selladores en las conexiones de la línea de agua.

Para crear una instalación a la medida, **debe usar manguito plástico (casquillo)** que se incluye con el modelo y la tuerca incluida con la línea de suministro. El corte del tubo debe ser recto. Deslice la tuerca (1) sobre el manguito plástico (casquillo) (2). Empiece colocando la tuerca a mano en el suministro del agua mixta (3) para evitar que se entre-rosque. Gire la tuerca hasta que se sienta ajustada. Luego apriete la tuerca por lo menos 2 vueltas más con una llave de herramientas. Repita en la otra línea de suministro. Abra el agua, examine para detectar filtraciones o fugas.

Averías potenciales y remedios

- **Si el tubo no se corta perpendicular al eje del tubo:** con cuidado haga un corte adicional, teniendo cuidado de no cortar el tubo demasiado corto.
- **Si la tubería se corta demasiado corta:** compre en una tienda una unión de acoplamiento y una línea de suministro de repuesto que se acoplen. El extremo de la unión del acoplamiento destinado a conectarse la llave de agua/grifo debe acoplarse con las tuercas de conexión de 3/8" estándar y los manguitos plásticos (casquillos) suministrados con la llave de agua.
- **Si el manguito plástico (casquillo) o la tuerca de conexión se pierde:** compre una tuerca de repuesto y/o manguito plástico (casquillo) que estén diseñados para sellar con tubería PEX.

Branchements Spéciaux



AVIS

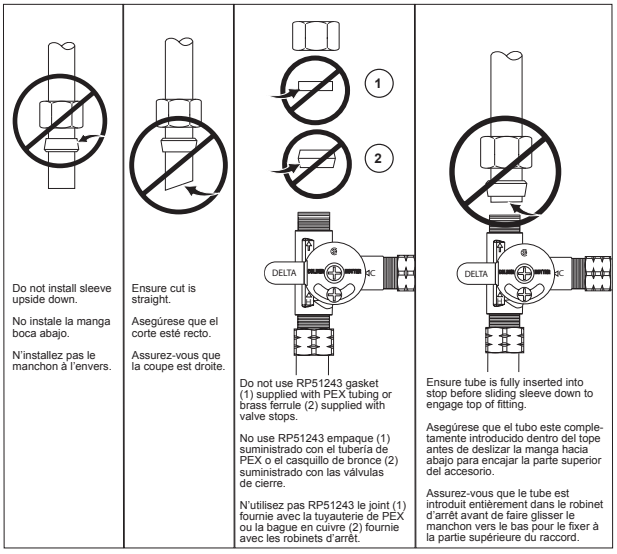
Pour éviter les risques de dommages matériels, respectez les instructions d'installation. Si vous constatez que le tube d'alimentation en PEX pour ce robinet est trop long et vous devez le sectionner pour effectuer une installation acceptable, prenez soin de lire les instructions et de prévoir le coup. L'installateur qui sectionne le tube d'alimentation a la responsabilité de le faire d'une manière qui permettra la réalisation d'un joint étanche. Delta se dégage de toute responsabilité dans l'éventualité où le tube sectionné serait trop court ou ne permettrait pas la réalisation d'un joint étanche. N'UTILISEZ PAS de manchon métallique (virole) ou le joint plat (fourni avec le robinet) à la place du manchon en plastique (virole) fourni. Le raccord pourra fuir. N'utilisez pas de pâte lubrifiante ni d'autres produits d'étanchéité sur les raccords de la tuyauterie.

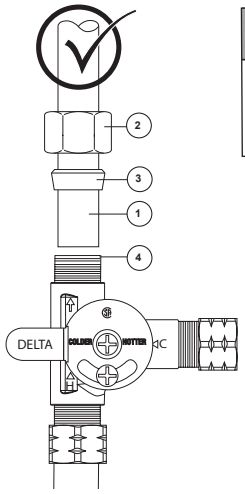
Pour effectuer une installation sur mesure, **vous devez utiliser le manchon en plastique (bague)** fourni avec le robinet et l'écrou qui se trouve sur le tube d'alimentation. Le tube doit être sectionné à angle droit. Glissez l'écrou (1) sur le manchon (bague) en plastique (2). Amorcez l'écrou à la main sur la sortie du raccord en T de mélange (3) pour ne pas abîmer les filets. Tournez l'écrou jusqu'à ce qu'il s'arrête, puis faites au moins 2 tours supplémentaires avec une clé. Raccordez l'autre tube d'alimentation de la même manière. Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité.

Problèmes et solutions possibles

- **Le tube n'est pas coupé perpendiculairement à l'axe du tube :** sectionnez le tube de nouveau minutieusement en vous assurant qu'il ne sera pas trop court.
- **Le tube a été sectionné et il est trop court :** achetez un raccord-union et un tube d'alimentation de rechange. L'extrémité du raccord-union doit être compatible avec les écrous de raccordement de 3/8 po et les manchons en plastique (viroles) fournis avec le robinet.
- **Le manchon en plastique (virole) ou l'écrou de raccordement a été perdu :** achetez un écrou et/ou un manchon en plastique (virole) conçus pour assurer l'étanchéité avec un tube en PEX.

PLASTIC SLEEVE INSTALLATION / INSTALACIÓN DEL CASQUILLO PLÁSTICO / INSTALLATION DES MANCHONS EN PLASTIQUE





Correct method
Método Correcto
Bonne méthode

NOTICE

Failure to use plastic sleeve (ferrule) in the correct orientation will result in disconnection and possible water damage.

1. Determine desired length of supply tube (1). Leave 1" or 2" of extra length to allow for easier installation and cut tube. Ensure cut is straight and burr free.
2. Slide nut (2) and plastic sleeve (ferrule) (3) onto cut supply tube. Ensure plastic sleeve (ferrule) is oriented as shown.
3. Insert supply tube into mix tee outlet (4). Supply tube should touch bottom of hole inside supply valve.
4. Slide plastic sleeve (ferrule) down supply tube until it contacts the supply valve connection.
5. Slide nut over plastic sleeve (ferrule). Start nut by hand to prevent cross-threading. Turn nut until it feels snug. Then tighten nut at least 2 more turns with a wrench. Turn on water, examine for leaks.

AVISO

Si no utiliza el manguito plástico (casquillo) en la orientación correcta resultará en la desconexión y el posible daño por agua.

1. Determine el largo deseado del tubo de suministro (1). Agregue 1" ó 2" de más para permitir una instalación más fácil y corte el tubo. Asegúrese que el corte es recto y sin rebabas.
2. Deslice la tuerca (2) y el manguito plástico (casquillo) (3) en el tubo cortado de suministro. Asegúrese el manguito plástico (casquillo) está orientado, como se muestra.
3. Inserte el tubo de suministro en el suministro de agua mezclada (4). El tubo de suministro debe tocar la parte inferior del orificio dentro de la válvula de suministro.
4. Deslice el manguito plástico (casquillo) por el tubo de suministro hasta que tenga contacto con la conexión de la válvula de suministro. AVISO: Si no utiliza el manguito plástico (casquillo) en la orientación correcta resultará en la desconexión y el posible daño por agua.
5. Deslice la tuerca sobre el manguito plástico (casquillo). Coloque la tuerca a mano para evitar que se entrecrucen. Gire la tuerca hasta que se sienta ajustada. Luego apriete la tuerca por lo menos 2 vueltas más con una llave de tuercas. Abra el agua, examine para detectar fugas.

AVIS

Si le manchon en plastique (bague) n'est pas installé correctement, le raccord peut se défaire et occasionner un dégât d'eau.

1. Coupez le tube d'alimentation (1) à la longueur désirée. Laissez 1 à 2 pouces de jeu pour faciliter l'installation. Faites une coupe d'équerre et enlevez les bavures.
2. Glissez l'écrou (2) et le manchon en plastique (bague) (3) sur le tube d'alimentation coupé. Assurez-vous que le manchon en plastique est orienté comme le montre la figure.
3. Introduisez le tube d'alimentation dans la sortie du raccord en T de mélange (4). Le tube d'alimentation doit entrer en contact avec le fond du trou à l'intérieur du robinet d'alimentation.
4. Faites glisser le manchon en plastique (bague) dans le tube jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le raccord du robinet d'alimentation.
5. Glissez l'écrou sur le manchon en plastique (virole). Amorcer l'écrou à la main pour ne pas risquer de foirer les filets. Tournez l'écrou jusqu'à ce qu'il soit appuyé. Faites ensuite au moins deux tours supplémentaires avec une clé. Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité.

POTENTIAL PROBLEMS AND REMEDIES / PROBLEMAS POTENCIALES Y SOLUCIONES / PROBLEMES POSSIBLES ET CORRECTIFS

Tubing is not cut perpendicular to the axis of the tube: **La tuberia no està cortada perpendicular al eje del tubo:** **Le tube n'est pas sectionné perpendiculairement à son axe:**	Carefully make an additional cut, being careful not to cut the tube too short. Cuidadosamente haga un corte adicional, teniendo cuidado de no cortar el tubo demasiado corto. Faites une nouvelle coupe en prenant garda de ne pas trop raccourcir ie tube.
Tubing is cut too short: **La tuberia èstà cortada demasiado corta:** **Vous aves coupé le tube trop court:**	Purchase a coupling union and a replacement supply line that mate together. The coupling union connection to the faucet must mate to the standard 3/8" connection nuts and plastic sleeves supplied with the faucet. Compre an un almacén un acoplamiento de unión y una tuberia de suministo de repuesto que acopien. El extremo de la unión de acoplamiento que es para conectar a la llave de agua debe acoplar con las tuercas estàndares de 3/8" y mangas de plàstico incluidas con la llave de agua / grifo. Achetez un reccard-union et un tube d'arrivée d' eau de rechange dans un magasin. L'extrémité du raccord-union à raccorder au robinet doit étré compatible avec les écrous 3/8 po standard et les manchons en plastique fournis avec le robinet.
Lost plastic sleeve or connection nut: **La manga plàstica o la tuerca de conexión s e ha perdido:** **Vous aves perdu un manchon en plastique ou un écrou de raccordement:**	Purchase replacement nut and/or plastic sleeve designed to seal with PEX tubing. DO NOT use RP51243 gasket (supplied with faucet), a metal sleeve or ferrule in the place of the plastic sleeve supplied, it may not create a leak-free joint. **WARNING: Do not use pipe dope or other sealants oon water line connections.** Compre una tuerca de repuesto y/o manga plàstica diseñada para sellar con la tuberia PEX. AVISO: No use una manga de metal, RP51243 empaque (suministrado con el grifo) o casquillo, en vez de la manga incluida puede no crear una articulacion sin filtrcion. **AVISO: No use compuesto para tuberias u otros selladores en las conexiones de la tuberia de agua.** Achetez un écrou et/ou un manchon en plastique concus pour former un raccord étanche avec un tube PEX. NOTIFICATION: E'vitez d'utiliser un manchon métalique, RP51243 le joint (fournie avec le robinet) ou une virole à la place du manchon en plastique fourni. Le joint ne sere pas étanche. **MISE EN GARDE: N'utilisez pas de pàte à joint ni d'autres produits d'étanchéité sur les raccords de tuyauterie.**

Solenoid Operation

Cleaning mode:
To disable hands-free control for cleaning on/around the faucet, grab the spout for 6 seconds and wait for 2 short water pulses then release the faucet. This will disable normal usage of the faucet. To reactivate hands-free control repeat the process. Cleaning mode will automatically exit after 10 minutes.

Low Battery:
A low battery is indicated by 3 short water pulses.

Solenoid Troubleshooting

1. A low battery is indicated by 3 short water pulses. There is not a visible LED above deck.
2. If hands-free activation of the faucet is not working properly,
   a. Check that all six batteries are inserted in the proper orientation.
   b. Replace your batteries
   c. If using the optional A/C adapter, check that the outlet is powered.
   d. Check to make sure the spout sense wire is attached to the mounting stud. If it is disconnected or loose, attach, tighten nut and check for proper operation (see step 8).
   e. Remove the spout sense wire from the mounting stud of the faucet. If touching the sense wire turns your faucet on and off, the faucet may not be properly isolated from the sink or countertop. Adjust the mounting hardware, so your faucet is centered in the mounting hole. Reattach the spout sense wire (see step 8).
3. If the hands-free sensitivity of your faucet is not acceptable, place the battery pack flat on the floor under your sink.

Funcionamiento del solenoide

Modo de limpieza:
Para deshabilitar el control de manos libres para limpiar el grifo o alrededor del grifo, sosténgalo durante 6 segundos y espere 2 pulsos cortos de agua, luego suelte el grifo. Esto deshabilitará el uso normal de la llave. Para reactivar el control manos libres repita el proceso. El modo de limpieza saldrá automáticamente después de 10 minutos.

Pila baja:
Una pila baja se indica con 3 pulsos cortos de agua.

Solución de averías

1. Una pila/batería baja se indica con 3 pulsos cortos de agua. No existe un LED visible sobre la encimera.

2. Si la activación de manos libres del grifo no funciona correctamente,

   a. Verifique que las seis pilas/baterías estén insertadas en la orientación adecuada.
   b. Reemplace sus baterías
   c. Si usa el adaptador de A/C opcional, verifique que la toma de corriente tenga alimentación.d. Asegúrese de que el cable de detección del surtidor esté conectado al perno de montaje. Si está desconectado o suelto, fíjelo, apriete la tuerca y verifique que funcione correctamente (vea el paso 8).
   e. Retire el cable del sensor del surtidor del perno de montaje del grifo. Si al tocar el cable de detección abre y cierra el grifo, es posible que el grifo no esté bien aislado del fregadero o de la encimera. Ajuste el dispositivo de montaje, de modo que su grifo esté centrado en el orificio de montaje. Vuelva a colocar el cable de detección del surtidor (vea el paso 8).

3. Si el sensor de manos libres de su grifo no es aceptable, coloque el paquete de pilas/baterías en el piso debajo del fregadero.

Fonctionnement de l’électrovanne

Mode nettoyage :
Pour désactiver le mode mains libres afin de pouvoir nettoyer le robinet et ses environs, saisissez le bec et maintenez-le pendant 6 secondes jusqu’à ce qu’il y ait 2 brèves projections d’eau, puis relâchez-le. Le mode de fonctionnement normal sera alors désactivé. Pour réactiver le mode mains libres, répétez l’opération. Le mode nettoyage prend fin automatiquement après 10 minutes.

Piles faibles :
Si les piles sont faibles, le robinet produit 3 brèves projections d’eau.

Dépannage de l’électrovanne

1. Si les piles sont faibles, le robinet produit 3 brèves projections d’eau. Il n’y pas de DEL visible au-dessus de la plage.
2. Si le robinet ne fonctionne pas correctement en mode mains libres :

   a. Assurez-vous que les six piles sont en place et dans le bon sens.
   b. Remplacez les piles.
   c. Si vous utilisez un adaptateur c.a., assurez-vous que la sortie est sous tension.
   d. Assurez-vous que le fil capteur du bec est fixé au goujon de montage. S’il est déconnecté ou si la connexion a du jeu, connectez-le, serrez l’écrou et vérifiez le fonctionnement du robinet (reportez-vous à l’étape 8).
   e. Déconnectez du goujon de montage du robinet le fil capteur du bec. Si le fait de toucher au fil capteur entraîne l’ouverture et la fermeture du robinet, le robinet peut ne pas être isolé de l’évier ou du comptoir correctement. Ajustez les pièces de montage pour que votre robinet soit centré dans le trou de montage. Reconnectez le fil capteur du bec (reportez-vous à l’étape 8).
3. Si la sensibilité du mode mains libres de votre robinet n’est pas acceptable, placez le bloc-piles à plat sur le plancher sous l’évier.

Two-Year Limited Warranty on First Wave℠ Innovation Lab Products

Parts and Finish. All parts (other than batteries) and finishes of this First Wave Innovation Lab product are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for two (2) years from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

What We Will Do. First Wave Innovation Lab will repair or replace, free of charge, during the warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, First Wave Innovation Lab may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered. This warranty does not apply, and no warranty is extended, to commercial purchasers or commercial applications. Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. First Wave Innovation Lab shall not be liable for any damage to the product resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable installation, care and cleaning instructions. First Wave Innovation Lab recommends using a professional plumber for all installation and repair of its products.

What You Must Do To Obtain Warranty Service. A warranty claim may be made by calling 1 877 711 WAVE (9283) or by contacting us by mail as follows (please include your model number and date of purchase):

First Wave Innovation Lab
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attn: Warranty Service

Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to First Wave Innovation Lab for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with First Wave Innovation Lab.

Limitation on Duration of Implied Warranties. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND FIRST WAVE INNOVATION LAB SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. FIRST WAVE INNOVATION LAB SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, ABUSE, NEGLECT OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. **Notice to residents of the State of New Jersey:** The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is First Wave Innovation Lab's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or visit our website at www.firstwavelab.com.

Garantía limitada de dos años en los productos de First Wave℠ Innovation Lab

Piezas y Acabado. Todas las piezas (excepto las pilas) y acabados de este producto First Wave Innovation Lab están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante dos (2) años desde la fecha de compra. No se proporciona garantía para las pilas.

Lo que haremos. First Wave Innovation Lab reparará o reemplazará, sin costo alguno, durante el período de garantía aplicable (como descrito arriba) cualquier pieza o acabado que demuestre ser defectuosa en material y/o fabricación bajo la instalación, el uso y el servicio normal. Si la reparación o el reemplazo no es práctico, First Wave Innovation Lab puede optar por reembolsarle el precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus remedios exclusivos**.

Lo que no está cubierto. Esta garantía no se aplica, y no se extiende ninguna garantía, a compradores comerciales o aplicaciones comerciales. La garantía no cubre los costos de mano de obra incurridos por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o desmontar este producto. First Wave℠ Innovation Lab no será responsable por cualquier daño al producto que resulte del desgaste razonable, uso en el exterior de la propiedad, uso indebido, (incluyendo el uso del producto para una aplicación indebida), agua helada, abuso negligencia o la instalación, el mantenimiento o la reparación realizadas incorrectamente, incluido el incumplimiento de las instrucciones para el cuidado y la limpieza correspondientes. First Wave Innovation Lab recomienda que use los servicios de un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones de los productos.

Lo que usted debe hacer para obtener servicio de garantía. Se puede hacer un reclamo para la garantía llamando al 1-877-711-WAVE (9283) o contactándonos por correo postal (favor incluya el número del modelo y la fecha de compra):

First Wave Innovation Lab
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attn: Warranty Service

El comprobante de compra (recibo de venta original) del comprador original debe estar disponible a First Wave Innovation Lab para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con First Wave Innovation Lab.

La limitación de la duración de las garantías implícitas. Le agradecemos que tenga en cuenta que algunos estados/provincias (incluyendo Quebec) no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las siguientes limitaciones no le apliquen a usted. HASTA EL ALCANCE MÁXIMO EN QUE LA LEY LO PERMITA, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, LO QUE SEA MÁS CORTO.

Limitación de daños especiales, incidentales o consiguientes. Tenga en cuenta que algunos estados/ provincias (incluyendo Quebec) no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que las siguientes limitaciones y exclusiones puedan no aplicarse a usted. HASTA EL ALCANCE MÁXIMO EN QUE LA LEY LO PERMITA, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, NI TAMPOCO FIRST WAVE INNOVATION LAB SERÁ RESPONSIBLE, POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSIGUIENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE MANO DE OBRA PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O DESMONTAR ESTE PRODUCTO), YA SEA RESULTADO DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO O POR CUALQUIER OTRA CONTRARIEDAD. FIRST WAVE INNOVATION LAB NO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO COMO RESULTADO DEL DESGASTE RAZONABLE, USO EN EL EXTERIOR DE LA PROPIEDAD, USO INDEBIDO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN INDEBIDA), AGUA HELADA, ABUSO, NEGLIGENCIA O INSTALACIÓN O MANTENIMIENTO INADECUADO O INCORRECTO, INCLUYENDO EL NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES PARA EL CUIDADO, LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO.

Derechos adicionales. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de First Wave Innovation Lab y la garantía no es transferible.

Si tiene preguntas o dudas con respecto a nuestra garantía, por favor comuníquese con nosotros como se indica anteriormente o visite nuestro sitio web en www.firstwavelab.com.

Garantie limitée de deux ans sur les produits First Wave℠ Innovation Lab

Pièces et finis. Tous les pièces (autres que les piles) et les finis des produits First Wave Innovation Lab sont garantis contre les défectuosités du matériau et les vices de fabrication par une garantie de deux (2) ans qui est consentie au premier acheteur au détail et qui prend effet à la date d'achat.

Ce que nous ferons. First Wave Innovation Lab réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité de matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, First Wave Innovation Lab pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. **Il s'agit de vos seuls recours.**

Ce qui n'est pas couvert. La présente garantie ne s'applique pas aux acheteurs commerciaux ni aux usages commerciaux et aucune garantie n'est consentie à ces acheteurs ou ne couvre ces usages. La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du produit. First Wave Innovation Lab se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du produit résultant d'une usure raisonnable ou des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), le gel de l'eau, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions d'installation, d'entretien et de nettoyage applicables. First Wave Innovation Lab vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation de ses produits à un plombier professionnel.

Ce que vous devez faire pour obtenir le service en vertu de la garantie. Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie en appelant au 1 877 711 WAVE (9283) ou en communiquant avec nous par la poste à l'adresse ci-dessous (veuillez indiquer le numéro de modèle et la date d'achat).

First Wave Innovation Lab
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attn: Warranty Service

La preuve d'achat (original du reçu) du premier acheteur doit être présentée à First Wave Innovation Lab pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de First Wave Innovation Lab.

Limitation de la durée des garanties implicites. Veuillez noter que dans les États ou les provinces (y compris le Québec) où il est interdit de limiter la durée d'une garantie implicite, les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects . Veuillez noter que dans les États ou les provinces (y compris le Québec) où il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les exclusions et les limites mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI, FIRST WAVE INNOVATION LAB SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTE QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. FIRST WAVE INNOVATION LAB SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU PRODUIT RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE OU DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), LE GEL DE L'EAU, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. **Avis à l'intention des résidants de l'État du New Jersey :** Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limitations, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires. La présente garantie vous procure des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province.

La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par First Wave Innovation Lab et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessus ou visiter notre site Web à www.firstwavelab.com.